

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 19, 2004

OTTAWA, LE VENDREDI 19 NOVEMBRE 2004

Registration
SOR/2004-243 15 November, 2004

Enregistrement
DORS/2004-243 15 novembre 2004

SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION

Regulations Amending the Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regulations

Règlement modifiant le Règlement sur les membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA)

P.C. 2004-1322 15 November, 2004

C.P. 2004-1322 15 novembre 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister for International Trade and the Minister of Finance, pursuant to section 77.018^a, subsection 77.023(2)^a and paragraphs 77.035(c)^a and (d)^a of the *Special Import Measures Act*, hereby makes the annexed *Regulations Amending the Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regulations*.

Sur recommandation du ministre du Commerce international et du ministre des Finances et en vertu de l'article 77.018^a, du paragraphe 77.023(2)^a et des alinéas 77.035(c)^a et (d)^a de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur les membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA)*, ci-après.

REGULATIONS AMENDING THE MEMBERS OF COMMITTEES AND SPECIAL COMMITTEES (NAFTA) REGULATIONS

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES MEMBRES DES COMITÉS ET DES COMITÉS SPÉCIAUX (ALÉNA)

AMENDMENTS

MODIFICATIONS

1. Section 3 of the *Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regulations*¹ is replaced by the following:

1. L'article 3 du *Règlement sur les membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA)*¹ est remplacé par ce qui suit :

3. For the purposes of paragraph 1 of Annex 1904.13 to Chapter 19 of the North American Free Trade Agreement, the persons listed in the schedule are named to the committee roster as candidates for selection to serve during good behaviour on committees and special committees for a period of five years, commencing on the day on which this section comes into force.

3. Pour l'application du paragraphe 1 de l'annexe 1904.13 du chapitre 19 de l'Accord de libre-échange nord-américain, le nom des personnes énumérées à l'annexe du présent règlement est inscrit, pour une période de cinq ans à compter de la date d'entrée en vigueur du présent article, sur la liste des candidats en vue de leur sélection pour siéger, à titre inamovible, à des comités et à des comités spéciaux.

^a S.C. 1993, c. 44, s. 218

¹ SOR/94-225

^a L.C. 1993, ch. 44, art. 218

¹ DORS/94-225

2. The schedule to the Regulations is replaced by the following:

SCHEDULE
(Section 3)

PERSONS NAMED TO COMMITTEE ROSTER

Desjardins, Alice
Evans, John M.
Richard, John D.
Rothstein, Marshall E.
von Finckenstein, Konrad W.

COMING INTO FORCE

3. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

2. L'annexe du même règlement est remplacée par ce qui suit :

ANNEXE
(article 3)

PERSONNES INSCRITES SUR LA LISTE DES CANDIDATS

Desjardins, Alice
Evans, John M.
Richard, John D.
Rothstein, Marshall E.
von Finckenstein, Konrad W.

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.